

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	王慶豐	服務機關	1. 台灣省議會	職 稱	1. 議員
			2.		2.
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
配偶		黃譯儀			

(一)不動產
1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍 (持分)	所有權人
花蓮縣光復鄉富田段, 地號2565號	112	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號1692-2號	970	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號1238號	674	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號1239號	2,789	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號927號	5,111	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號118-202號	2,736	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號1796號	1,920	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號118-22號	2,521	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號382號	269	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號896-3號	3,511	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號1065-4號	4,291	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號1065-5號	9,622	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號2173號	378	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號382-2號	14	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號382-1號	344	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號382-3號	75	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉大安段, 地號1144-19號	22	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉大安段, 地號1800號	270	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號89-1號	241	所有權全部	王慶豐
花蓮縣光復鄉大安段, 地號1144號	598	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉大安段, 地號1144-1號	14	2分之1	王慶豐

花蓮縣光復鄉富田段, 地號730-2號	145	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號720號	4,045	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號2991號	267	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉光復段, 地號1955-1號	2,369	2分之1	王慶豐
花蓮縣光復鄉富田段, 地號945號	6,033	所有權全部	黃譯儀
花蓮市明義段地號73號	197	2分之1	黃譯儀
花蓮市明義段地號74號	190	2分之1	黃譯儀
花蓮市國風段地號1201-4號	105	所有權全部	黃譯儀
花蓮市國風段地號1201-5號	105	所有權全部	黃譯儀

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
花蓮市主力里林森路○○○○ 建號:1098	162.40	所有權全部	黃譯儀
花蓮市主力里林森路○○○○ 建號:1097	151.60	所有權全部	黃譯儀
花蓮縣光復鄉大安村7鄰中山路○○○○ 建號特:21	453.96	所有權全部	黃譯儀

(二)船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
本欄空白			

(三)汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
VOLVO	2,000cc	IZ○○○○	王慶豐
雷諾	1,900cc	IX○○○○	黃譯儀

(四)航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
本欄空白			

(五)存款(總金額: 9,405,044 元)

1. 新臺幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
儲蓄存款	中國農民銀行	黃譯儀	3,982,831
儲蓄存款	第一商業銀行	黃譯儀	375,508

儲蓄存款	花蓮第二信用合作社	黃譯儀	24,335
儲蓄存款	花蓮第二信用合作社	黃譯儀	923
活期存款	第一商業銀行	王慶豐	278,716
活期存款	台灣土地銀行	黃譯儀	1,665
活期存款	華南商業銀行	王慶豐	59,986
活期存款	國際商業銀行	黃譯儀	43,786
儲蓄存款	國際商業銀行	黃譯儀	112,294
儲蓄存款	台灣中小企業銀行	黃譯儀	2,853
儲蓄存款	台灣中小企業銀行	王慶豐	630,716
儲蓄存款	花蓮第一信用合作社	王慶豐	55,716
儲蓄存款	台灣土地銀行	王慶豐	253,468
儲蓄存款	華南商業銀行	王慶豐	1,968
儲蓄存款	中國農民銀行	王慶豐	1,030,220
綜合存款	台灣銀行	王慶豐	670,978
優利存款	國際商業銀行	黃譯儀	1,256,938
優利存款	國際商業銀行	王慶豐	400,916
支票存款	台灣中小企業銀行	王慶豐	3,500
支票存款	第一商業銀行	王慶豐	2,680
支票存款	中國農民銀行	王慶豐	205,047
支票存款	華南商業銀行	黃譯儀	10,000

2. 外幣及其他幣別存款

種類	幣別	存放機構	戶名	金額
				折合新臺幣價額
本欄空白				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

幣別	所有人	金額	折合新臺幣價額
本欄空白			

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：2,690,000 元)

1. 股票(總價額：2,490,000 元)

種 類	所 有 人	股 數	票面價額	總 額
一銀股票	黃譯儀	38,205	10	382,050
華銀股票	黃譯儀	60,800	10	608,000
彰銀股票	黃譯儀	46,282	10	462,820
東華合纖股票	黃譯儀	259	10	2,590
味王股票	黃譯儀	25,740	10	257,400
國壽股票	黃譯儀	14,325	10	143,250
中華開發股票	黃譯儀	35,463	10	354,630
台鳳股票	黃譯儀	21,926	10	219,260
仁信證券股票	黃譯儀	6,000	10	60,000

2. 票券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單位數	票面價額	總 額
本欄空白				

3. 債券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單位數	票面價額	總 額
本欄空白				

4. 其他有價證券(總價額：200,000 元)

種 類	所 有 人	單位數	票面價額	總 額
國民基金	黃譯儀	20000	10	200,000

(八)其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
首飾(金飾)	黃譯儀	80,000

(九)債權(總金額：元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十)債務(總金額：22,500,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
抵押貸款	黃譯儀	中國農民銀行 花蓮市中山路255號	13,000,000

抵押貸款	黃譯儀	第一商業銀行 花蓮市公園路22號	9,500,000
------	-----	---------------------	-----------

(二)事業投資(總金額： 20,391,960 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
王慶豐	花蓮市第一信用合作社 花蓮市復興街17號	500,000
黃譯儀	花蓮第二信用合作社 花蓮市光復街36號	500,000
王慶豐	遠翔空運倉儲有限公司(股) 桃園縣蘆竹鄉濱海路一段218號	17,250,000
王慶豐	鑫泉企業股份有限公司 台北市南京東路26號8樓	2,126,760
王慶豐	花蓮縣製糖甘蔗採收運銷合作社 花蓮縣光復鄉大進村糖廠街19號	200
黃譯儀	大華航空股份有限公司 台北市八德路二段260號9樓	15,000

(三)備註

黃譯儀：抵押貸款部份係為興建明義段73、74兩地號之建築樓房一棟，共計850坪，持 分二分之一，預計於民國84年中完成該建物。
王慶豐：地目：田：玖筆，地目：旱：伍筆，地目：原：壹筆均係繼承。

此 致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申 報 人：王慶豐

申 報 日 期：82 年 10 月 14 日